



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00438566

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **438567**

Lugar y fecha: Document Place and date:	17/02/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	17/02/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	NUEVOS ALMACENES S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:		SEALAND PHILADELPHIA						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Guatemala						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:			Químico utilizado: Chemical used:			Dosis: Dose:			
ASPERSIÓN MARITIMA			VIRKON S			5 gr / litros de agua			
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		0						
Volumen tratado: Treated volume:	Tiempo de aereación: Ventilation period:		0						
0 m3	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0						
Tiempo de exposición: Exposure period:	Motivo del Tratamiento: Treatment Purpose:								
0									
Producto tratado: Product treated:									
1 Contenedor de 40"									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	MRKU3768171								
Observaciones: Observations:									
RONY YOVANY PALMA REYES			CUARENTENA						
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF			NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER						



02060000438567

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 438567	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	NUEVOS ALMACENES S. A.	POR Q / FOR Q	***36.96
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	TRICENTA Y SEIS CON 96/100 Quetzales	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.39213
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP	QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	BANCO/BANK:
PUERTO QUETZAL, 17/02/2017			
Carlos Fuentes	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	FIRMA / SIGNATURE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			



02060000438567

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)